

Zmluva o spracovaní osobných údajov

(ďalej len „**Zmluva**“) uzatvorená v zmysle čl. 28 ods. 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EU) 2016/679, o ochrane fyzických osôb v súvislosti so spracovaním osobných údajov a o voľnom pohybe týchto údajov a o zrušení smernice 95/46/ES
(všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov) (ďalej len „**GDPR**“)

medzi zmluvnými stranami, ktorými sú:

- 1) spoločnosť **NsP Nové Mesto nad Váhom n.o.**
IČO 36119369
DIČ 2021702254
sídlo Ul. M. R. Štefánika 1, 915 31 Nové Mesto nad Váhom
Založená na základe Rozhodnutia MZ SR zo dňa 02. októbra 2015 č. S07609-OP-2015
zastúpená MUDr. Miroslav Šorf, CSc., riaditeľ
(ďalej len „**Prevádzkovateľ**“)

a

- 2) spoločnosť **ICZ Slovakia a. s.**
IČO 36 328 057
DIČ 2020180096
sídlo Soblahovská 2050, 911 01 Trenčín
Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, oddiel: Sa, vložka číslo: 10561/R pod názvom ICZ Slovakia a. s.
zastúpená Ing. Martinom Terkovičom, predsedom predstavenstva a GR
(ďalej len „**Sprostredkovateľ**“)

1. Predmet spracovania

- 1.1. Prevádzkovateľ si objednal služby od Sprostredkovateľa na základe Zmluvy o poskytovaní služieb ZP-2017024 zo dňa 18.4.2017, ktorá je uvedená v zozname Prílohy č. 1 tejto Zmluvy. Zmluvné strany konštatujú, že pri realizácii Zmluvy dochádza k spracovaniu osobných údajov tretích osôb, vo vzťahu ku ktorým má Prevádzkovateľ postavenie prevádzkovateľa osobných údajov a Sprostredkovateľ postavenie spracovateľa osobných údajov v zmysle čl. 4 ods. 7 a 8 GDPR. Zmluvné strany sa dohodli, že touto Zmluvou sa bude riadiť akékoľvek spracovanie osobných údajov Sprostredkovateľom pre Prevádzkovateľa, a to vrátane spracovania, ktoré môže nastať v budúcnosti na základe novo uzatvorených zmluvných vzťahov medzi Prevádzkovateľom a Sprostredkovateľom, s tým, že v takom prípade sa zmluvné strany zaväzujú doplniť dodatkom k tejto Zmluve Prílohu č. 1 o údaje vyplývajúce z takýchto zmlúv.
- 1.2. Prevádzkovateľ poveruje Sprostredkovateľa spracovávaním osobných údajov v rozsahu nevyhnutnom na plnenie uzatvorenej Zmluvy a výhradne za účelom vyplývajúcom z jej účelu, a to na základe pokynov Prevádzkovateľa. Toto poverenie sa vzťahuje aj na prípadného ďalšieho sprostredkovateľa zapojeného v súlade s čl. 8 tejto Zmluvy.
- 1.3. Prevádzkovateľ poveruje Sprostredkovateľa spracovávaním osobných údajov v rozsahu špecifikovanom v Prílohe č. 1 k tejto Zmluve.

2. Všeobecné zásady spracovania

- 2.1. Sprostredkovateľ je povinný postupovať pri spracovaní osobných údajov v súlade s touto Zmluvou, s GDPR, so zákonom o ochrane osobných údajov (Zákon NR SR č. 18/2018 Z. z. Zákon o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ďalej len „ZOOÚ“ po nadobudnutí účinnosti 25.5.2018), s internými predpismi Prevádzkovateľa, s ktorými bol dokázateľne oboznámený a s pokynmi Prevádzkovateľa, ak boli vydané v súlade s platnými a účinnými právnymi predpismi. Sprostredkovateľ je povinný spracovávať osobné údaje výlučne pre účel a v rozsahu v zmysle tejto Zmluvy a pri spracovaní postupovať s riadnou starostlivosťou. Sprostredkovateľ je povinný dbať na to, aby žiadna dotknutá osoba neutrpela ujmu na svojich právach, najmä z práva na zachovanie ľudskej dôstojnosti, a taktiež dbať na ochranu dotknutých osôb pred neoprávneným zasahovaním do súkromného a osobného života a zaistiť všetky práva dotknutých osôb, ktoré sú z pozície Sprostredkovateľa povinný zaisťovať podľa platných a účinných právnych predpisov.
- 2.2. Sprostredkovateľ nie je oprávnený osobné údaje dotknutých osôb ním spracovávané alebo jemu sprístupnené spracovávať nad rámec účelu stanoveného touto Zmluvou alebo platnými právnymi predpismi, pokiaľ toto nie je nevyhnutné k plneniu jeho povinností podľa zmlúv uzatvorených s Prevádzkovateľom (napr. testovanie).
- 2.3. Sprostredkovateľ je povinný umožniť Prevádzkovateľovi na vyžiadanie kontrolu dodržiavania povinností v zmysle tejto Zmluvy.
- 2.4. Sprostredkovateľ vedie záznamy o všetkých kategóriách činností spracovania vykonávaných pre Prevádzkovateľa v súlade s čl. 30 ods. 2 GDPR.
- 2.5. Pokiaľ Sprostredkovateľ zistí, že Prevádzkovateľ porušuje povinnosti stanovené GDPR alebo ZOOÚ odo dňa jeho účinnosti, je povinný ho na to bezodkladne upozorniť.
- 2.6. V prípade, kedy je zo strany Úradu na ochranu osobných údajov alebo iného správneho orgánu vykonaná kontrola spracovania osobných údajov Sprostredkovateľom, či v prípade zahájenia správneho konania zo strany Úradu na ochranu osobných údajov alebo iného správneho orgánu vo vzťahu k spracovaniu osobných údajov Sprostredkovateľom v zmysle tejto Zmluvy, je Sprostredkovateľ povinný túto skutočnosť okamžite oznámiť Prevádzkovateľovi a poskytnúť mu všetky informácie o priebehu a výsledkoch tejto kontroly, resp. priebehu a výsledkoch takéhoto konania.
- 2.7. Povinnosti Sprostredkovateľa týkajúce sa spracovania osobných údajov sa Sprostredkovateľ zaväzuje plniť počas doby účinnosti tejto Zmluvy, ak z ustanovení tejto Zmluvy vyslovene nevyplýva, že majú trvať i po zániku jej účinnosti.
- 2.8. V prípade ukončenia tejto Zmluvy je Sprostredkovateľ povinný postupovať dôsledne v súlade s čl. 10.3. tejto Zmluvy.

3. Technické a organizačné zásady spracovania

- 3.1. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť riadnu technickú a organizačnú ochranu spracovávaných osobných údajov v súlade s preukázateľnými pokynmi Prevádzkovateľa a požiadavkami uloženými mu GDPR tak, aby spracovanie osobných údajov spĺňalo požiadavky stanovené platnými a účinnými právnymi predpismi.

- 3.2. Sprostredkovateľ je povinný pri spracovaní osobných údajov zaistiť ochranu osobných údajov minimálne na takej úrovni, aby boli dodržané záruky o technickom a organizačnom zabezpečení osobných údajov uvedené v tomto článku Zmluvy.
- 3.3. S prihliadnutím k stavu techniky, nákladom na prevedenie, povahe, rozsahu, kontextu a účelom spracovania i k rôzne pravdepodobným a rôzne závažným rizikám na právo a slobodu fyzických osôb vykoná Sprostredkovateľ opatrenia zodpovedajúce danému riziku, hlavne aby nemohlo dôjsť k neoprávnenému ani náhodnému prístupu k osobným údajom, k ich úplnej ani čiastočnej zmene, zničeniu alebo strate, neoprávneným prenosom alebo združeniu s inými osobnými údajmi, alebo k inému neoprávnenému spracovaniu v rozpore s touto Zmluvou. Sprostredkovateľ zároveň použije také opatrenia, ktoré umožnia určiť a overiť, komu boli osobné údaje odovzdané.
- 3.4. Sprostredkovateľ sa zaväzuje za účelom ochrany osobných údajov zaistiť najmä, že:
- 3.4.1. prístup k osobným údajom bude umožnený výlučne povereným osobám podľa článku 7.1. tejto Zmluvy a výlučne pre účely spracovania osobných údajov v rozsahu a za účelom stanoveným touto Zmluvou,
 - 3.4.2. pri spracovaní osobných údajov v elektronickej podobe budú osobné údaje vhodným spôsobom zabezpečené,
 - 3.4.3. pri spracovaní osobných údajov v inej než v elektronickej podobe budú osobné údaje uchované v miestnostiach s vhodnou úrovňou zabezpečenia.
- 3.5. Sprostredkovateľ sa zaväzuje na základe písomnej žiadosti Prevádzkovateľa prijať v primeranej lehote ďalšie vhodné a primerané záruky za účelom technického a organizačného zabezpečenia osobných údajov, najmä prijať také opatrenia, aby nemohlo dôjsť k neoprávnenému alebo náhodnému prístupu k osobným údajom.
- 3.6. Sprostredkovateľ sa zaväzuje dokumentovať prijaté a vykonané technicko-organizačné opatrenia k zaisteniu ochrany osobných údajov v súlade s platnými a účinnými právnymi predpismi, pričom zaisťuje, kontroluje a zodpovedá najmä za:
- 3.6.1. plnenie pokynov na spracovanie osobných údajov poverenými osobami podľa článku 7.1. tejto Zmluvy, ktoré majú bezprostredný prístup k osobným údajom,
 - 3.6.2. zabránenie neoprávneným osobám pristupovať k osobným údajom a k prostriedkom ich spracovania,
 - 3.6.3. zabránenie neoprávnenému čítaniu, vytváraniu, kopírovaniu, prenosu, úprave alebo vymazaniu záznamov obsahujúcich osobné údaje,
 - 3.6.4. opatrenia, ktoré umožnia určiť a overiť, ako boli osobné údaje spracované.
- 3.7. V prípade zistenia porušenia povinností podľa tejto Zmluvy je Sprostredkovateľ povinný zaistiť stav zodpovedajúci jeho povinnostiam neodkladne potom, čo zistí, že povinnosti porušuje.
- 3.8. V oblasti automatizovaného spracovania osobných údajov je Sprostredkovateľ v rámci opatrení podľa predchádzajúcich odsekov povinný rovnako:
- 3.8.1. zaistiť, aby systémy na automatizované spracovanie osobných údajov používali iba poverené osoby podľa čl. 7.1. tejto Zmluvy,
 - 3.8.2. zaistiť, aby fyzické osoby oprávnené k používaniu systémov na automatizované spracovanie osobných údajov mali prístup iba k osobným údajom zodpovedajúcim oprávneniu týchto osôb,

3.8.3. zabrániť neoprávnenému prístupu k dátovým nosičom.

3.9. Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že prijme zodpovedajúce opatrenia na zabezpečenie spracovania s ohľadom na povahu spracovávaných osobných údajov a mieru rizika, prípadne vrátane:

3.9.1. Pseudonymizácie a šifrovania osobných údajov,

3.9.2. schopnosti zaistiť dôvernosť, integritu, dostupnosť a odolnosť systémov a služieb spracovania,

3.9.3. schopnosti obnoviť dostupnosť osobných údajov a prístup k nim v prípade fyzických alebo technických incidentov,

3.9.4. procesu pravidelného posudzovania a hodnotenia účinnosti zavedených technických a organizačných opatrení pre zaistenie bezpečného spracovania.

3.10. Ak vznikne v súvislosti so zavedením opatrení k zaisteniu ochrany osobných údajov podľa právnych predpisov uvedených v tomto článku potreba uzatvoriť dodatok k tejto Zmluve alebo osobitnú zmluvu, zaväzuje sa Sprostredkovateľ poskytnúť všetku súčinnosť nevyhnutnú k formulácii obsahu takého dodatku, resp. zmluvy, a k uzatvoreniu takéhoto dodatku, resp. zmluvy.

4. Pokyny Prevádzkovateľa

4.1. Sprostredkovateľ sa zaväzuje spracovávať osobné údaje iba na základe doložených pokynov Prevádzkovateľa, vrátane v otázkach odovzdania osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii.

4.2. Prevádzkovateľ bude udeľovať Sprostredkovateľovi pokyny podľa tejto Zmluvy takto:

Oprávnené osoby na strane Prevádzkovateľa: Peter Chromek

Oprávnené osoby na strane Sprostredkovateľa: RNDr. Slavka Mitašová

Poverenec osobných údajov na strane Sprostredkovateľa: RNDr. Slavka Mitašová, e-mail: Slavka.Mitasova@dicz.sk, tel.: +421 32 6563719

Dohodnutá forma pokynov: e-mailom

4.3. Sprostredkovateľ je oprávnený spracovávať osobné údaje bez písomných pokynov Prevádzkovateľa iba v prípade, že mu to nariaďujú platné a účinné právne predpisy. V takom prípade Sprostredkovateľ Prevádzkovateľa informuje o tejto zákonnej požiadavke, ibaže by tieto právne predpisy toto informovanie zakazovali z dôležitých dôvodov verejného záujmu.

4.4. Sprostredkovateľ sa zaväzuje informovať bezodkladne Prevádzkovateľa v prípade, že podľa jeho názoru určitý pokyn Prevádzkovateľa porušuje GDPR alebo iné platné a účinné právne predpisy týkajúce sa ochrany osobných údajov.

5. Súčinnosť Sprostredkovateľa

- 5.1. Sprostredkovateľ sa zaväzuje byť Prevádzkovateľovi nápomocný prostredníctvom vhodných technických a organizačných opatrení, pokiaľ je to možné, k reakcii na žiadosti dotknutých osôb uplatňujúcich svoje práva podľa čl. 12 až 22 GDPR.
- 5.2. Sprostredkovateľ sa zaväzuje byť Prevádzkovateľovi nápomocný k plneniu povinností podľa čl. 32 až 36 GDPR a § 39 až 43 ZOOÚ.
- 5.3. Sprostredkovateľ sa zaväzuje poskytnúť Prevádzkovateľovi všetky informácie potrebné k doloženiu toho, aby boli splnené povinnosti stanovené v čl. 28 GDPR a ZOOÚ a poskytnúť súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov vrátane kontrol vykonávaných Prevádzkovateľom alebo iným audítorm, ktorého Prevádzkovateľ poveril, a k týmto auditom prispieť.

6. Odmena

- 6.1. Odmena Sprostredkovateľa za plnenie záväzkov podľa tejto Zmluvy je zahrnutá v cene plnenia podľa zmluvy špecifikovanej v Prílohe č. 1.

7. Povinnosť mlčanlivosti

- 7.1. Sprostredkovateľ umožní prístup k osobným údajom výlučne povereným osobám, ktoré budú vopred preukázateľne oboznámené s povahou osobných údajov a s rozsahom a s účelom ich spracovania a budú povinní zachovávať mlčanlivosť o všetkých okolnostiach, o ktorých sa dozvedia v súvislosti so sprístupnením osobných údajov. Sprostredkovateľ u poverených osôb zaistí zachovanie mlčanlivosti o bezpečnostných opatreniach, ktorých zverejnenie by ohrozilo zabezpečenie osobných údajov.

8. Zapojenie ďalšieho sprostredkovateľa

- 8.1. Sprostredkovateľ je oprávnený zapojiť do spracovania osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa výlučne po písomnom povolení Prevádzkovateľa a to buď osobitným alebo všeobecným. V prípade všeobecného písomného povolenia sa Sprostredkovateľ zaväzuje Prevádzkovateľa informovať o všetkých zamýšľaných zmenách v okruhu ďalších sprostredkovateľov a poskytnúť mu príležitosť vysloviť voči týmto zmenám námietky. Za písomné povolenie tohto odseku sa považuje i uvedenie subdodávateľov podieľajúcich sa na realizácii zmluvy špecifikovanej v čl. 1 ods. 1.1. vyššie uvedených v tejto zmluve.
- 8.2. Pokiaľ Sprostredkovateľ zapojí ďalšieho sprostredkovateľa, aby v mene Prevádzkovateľa vykonal určité činnosti spracovania, zaväzuje sa tomuto ďalšiemu sprostredkovateľovi uložiť na základe zmluvy rovnaké povinnosti na ochranu osobných údajov, aké sú uvedené v tejto Zmluve, a to hlavne poskytnutie dostatočných záruk, pokiaľ ide o zavedenie vhodných technických a organizačných opatrení tak, aby spracovanie spĺňalo požiadavky GDPR. Ak si nesplní ďalší uvedený sprostredkovateľ svoje povinnosti v oblasti ochrany osobných údajov, zodpovedá Prevádzkovateľovi za splnenie jeho povinností Sprostredkovateľ.

9. Náhrada škody

- 9.1. Zmluvné strany majú povinnosť na náhradu škody v rámci platných a účinných právnych predpisov a tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú vyvinúť maximálne úsilie k predchádzaniu škôd a k minimalizácii vzniknutých škôd.
- 9.2. Žiadna zo zmluvných strán nezodpovedá za škodu, ktorá vznikla v dôsledku vecne nesprávneho alebo inak chybného zadania, ktoré dostala od druhej zmluvnej strany. V prípade, že Prevádzkovateľ poskytol Sprostredkovateľovi chybný pokyn a Sprostredkovateľ s ohľadom na svoju povinnosť poskytnúť služby s odbornou starostlivosťou mohol alebo mal by chybnosť takéhoto pokynu zistiť, môže sa ustanovenia predchádzajúcej vety dožadovať iba v prípade, že na chybný pokyn Prevádzkovateľa písomne upozornil a Prevádzkovateľ na splnení pokynu trval.
- 9.3. Žiadna zo zmluvných strán nemá povinnosť nahradiť škodu spôsobenú porušením svojich povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy, ak by jej v splnení požiadaviek bránila niektorá okolnosť vylučujúca zodpovednosť v zmysle § 374 Obchodného zákonníka. Zmluvná strana, u ktorej nastala okolnosť vylučujúca povinnosť k náhrade škody, je povinná o tejto skutočnosti bezodkladne písomne informovať druhú zmluvnú stranu. Zmluvné strany sa zaväzujú k vyvinutiu maximálneho úsilia k odvráteniu a prekonaniu týchto okolností vylučujúcich zodpovednosť.
- 9.4. Žiadna zo zmluvných strán nie je zodpovedná za omeškanie spôsobené omeškaním s plnením povinností druhou zmluvnou stranou.

10. Trvanie Zmluvy

- 10.1. Táto Zmluva sa uzatvára na celú dobu trvania zmluvy špecifikovanej v čl. 1 ods. 1.1. tejto Zmluvy a nemožno ju samostatne vypovedať, ak nie je ďalej stanovené inak.
- 10.2. Prevádzkovateľ je oprávnený od tejto Zmluvy písomne odstúpiť v prípade, že:
- 10.2.1. Sprostredkovateľ poruší povinnosti podľa tejto Zmluvy pri spracovaní osobných údajov takým spôsobom, že v dôsledku svojho pochybenia vystaví osobné údaje dotknutých osôb závažnej hrozbe zneužitia, neoprávneného pozmenenia alebo straty (porušenie zabezpečenia osobných údajov z dôvodu výlučne na strane Sprostredkovateľa), a
- 10.2.2. Sprostredkovateľ poruší povinnosti podľa tejto Zmluvy iným spôsobom, ako je uvedený v predchádzajúcom odseku 10.2.1., a nedojedná nápravu ani v dodatočnej 30 dennej lehote po písomnom upozornení.
- 10.3. Ku dňu ukončenia tejto Zmluvy je Sprostredkovateľ povinný odovzdať Prevádzkovateľovi protokolárne všetky hmotné nosiče obsahujúce osobné údaje a vymazať osobné údaje alebo vrátiť prevádzkovateľovi osobné údaje po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia prevádzkovateľa a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú osobné údaje, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov. V prípade výpovede tejto Zmluvy bez výpovednej lehoty tak Sprostredkovateľ vykoná v lehote 30 dní po doručení výpovede. Pokiaľ by platné a účinné právne predpisy vyžadovali uloženie daných osobných údajov namiesto ich zmazania, zaväzuje sa Sprostredkovateľ o tomto Prevádzkovateľa informovať, ibaže by tieto právne predpisy toto informovanie zakazovali z dôležitých dôvodov verejného záujmu.

11. Záverečné ustanovenia

- 11.1. Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.
- 11.2. Zmluvný vzťah medzi zmluvnými stranami sa riadi slovenským právnym poriadkom.
- 11.3. Zmluvné strany sa dohodli že žiadna z nich nie je oprávnená postúpiť svoje práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy tretej strane bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.
- 11.4. Zmluva predstavuje úplné dojednania medzi zmluvnými stranami a nahrádza všetky doterajšie zmluvy, dohody a dojednania vzťahujúce sa k predmetu tejto Zmluvy, ktoré boli v minulosti urobené, či v písomnej alebo ústnej forme.
- 11.5. Všetky zmeny alebo doplnenia Zmluvy a ich príloh, okrem prípadu oznámenia zmien oprávnenej osoby podľa čl. 4.2. tejto Zmluvy, možno uskutočniť iba na základe písomnej dohody zmluvných strán. Takéto dohody musia mať podobu datovaných, číslovaných a oboma zmluvnými stranami podpísaných dodatkov tejto Zmluvy.
- 11.6. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnakých výtlačkoch, z ktorých Prevádzkovateľ i Sprostredkovateľ dostanú jedno vyhotovenie.
- 11.7. Neoddeliteľnú súčasť Zmluvy tvoria nasledovné prílohy:

Príloha č. 1 – Rozsah záväzkov spracovania – účely a prostriedky spracovania podľa čl. 28 ods. 3 GDPR

- 11.8. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, že s jej obsahom súhlasia a na dôkaz toho k nej pripájajú svoje podpisy.

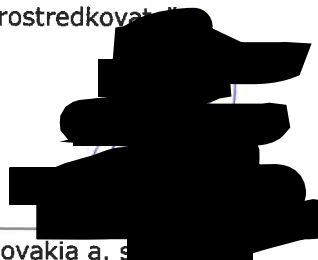
v Norim Hecke n.b., dňa 25./5./2018

Za Prevádzkovateľa:


Riaditeľ

V Trenčíne, dňa 31 JUL 2018

Za Sprostredkovateľa:


ICZ Slovakia a. s.
Ing. Martin Terkovič
Predseda predstavenstva a GR

Príloha č. 1

Rozsah záväzkov spracovania – účely a prostriedky spracovania podľa čl. 28 ods. 3 Nariadenia

1) Zoznam zmlúv medzi Prevádzkovateľom a Sprostredkovateľom, na základe ktorých dochádza k spracovaniu osobných údajov:

Zmluva o poskytovaní služieb ZP-2017024 zo dňa 18.4.2017

2) Kategórie dotknutých osôb: Predmetom spracovania sú osobné údaje tejto kategórie osôb: Pacienti poskytovateľa zdravotnej starostlivosti.

3) Typ osobných údajov: Predmetom spracovania sú tieto osobné údaje dotknutých osôb:

Meno, priezvisko, rodné číslo, diagnózy, iné lek. záznamy

4) Účel a predmet spracovania: Spracovanie osobných údajov je na základe rozhodnutia Prevádzkovateľa vykonávané za účelom plnenia povinností Sprostredkovateľa na základe zmluvy špecifikovanej v bode 1) vyššie

5) Rozsah a povaha spracovania: Spracovanie osobných údajov je na základe rozhodnutia Prevádzkovateľa vykonávané v rozsahu plnenia povinností Sprostredkovateľa na základe zmluvy špecifikovanej v bode 1) vyššie

6) Doba spracovania: Sprostredkovateľ je oprávnený spracovávať osobné údaje po dobu trvania práv a povinností zo zmluvy špecifikovanej v bode 1) vyššie

Účely a prostriedky spracovania osobných údajov na základe tejto Zmluvy sú vždy určované a stanovené Prevádzkovateľom.